

Alcatel Cit (Sucursal en el Ecuador)

Estados Financieros por el Año Terminado el 31 de Diciembre del 2000 e Informe de los Auditores Independientes

Av. Amazonas N35-17
Edificio Xerox
P.O. Box 17-01-361
Quito, Ecuador

Tel: (593-2) 251 319
(593-2) 251 320
Fax: (593-2) 435 807
www.deloitte.com.ec

47 415

**Deloitte
& Touche**

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al Representante Legal de
Alcatel CIT (Sucursal en el Ecuador):

Hemos auditado el balance general adjunto de Alcatel CIT (Sucursal en el Ecuador) al 31 de diciembre del 2000 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestra auditoría.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Alcatel CIT (Sucursal en el Ecuador) al 31 de diciembre del 2000, el resultado de sus operaciones y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

Tal como se menciona más ampliamente en la Nota 1 a los estados financieros adjuntos, el 12 de marzo del 2000 el Gobierno Ecuatoriano aprobó un proceso de dolarización oficial de la economía, el cual contempla principalmente cambios al régimen tributario, laboral y monetario del país, en los que se incluye la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América. A partir del 1 de abril del 2000, la contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares.


Marzo 9, 2001
Registro No. 019


Basem Bader
Licencia No. 18398

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

ALCATEL CIT (Sucursal en el Ecuador)

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000

(Expresado en miles de U.S. dólares)

<u>ACTIVOS</u>	<u>Notas</u>	
ACTIVOS CORRIENTES:		
Bancos		110
Cuentas por cobrar comerciales	4	67
Otras cuentas por cobrar	5	7
Cuentas por cobrar a Casa Matriz	6	<u>234</u>
Total activos corrientes y TOTAL		<u>418</u>
<u>PASIVOS Y PATRIMONIO</u>		
PASIVOS CORRIENTES:		
Impuesto a la renta	7	2
Compañías relacionadas	8	<u>350</u>
Total pasivos corrientes		<u>352</u>
PATRIMONIO:	9	
Capital asignado		10
Contribuciones de Casa Matriz		106
Reserva de capital		14
Déficit acumulado		<u>(64)</u>
Total patrimonio		<u>66</u>
TOTAL		<u>418</u>

Ver notas a los estados financieros

ALCATEL CIT (Sucursal en el Ecuador)

**ESTADO DE RESULTADOS
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

(Expresado en miles de U.S. dólares)

	<u>Nota</u>	
INGRESO POR SERVICIOS		623
COSTO DE SERVICIOS	12	<u>516</u>
MARGEN BRUTO		107
GASTOS DE ADMINISTRACION		<u>2</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>105</u>
OTROS GASTOS (INGRESOS):		
Intereses ganados		(1)
Pérdida en cambio, neta		80
Impuesto a la circulación de capitales (ICC)		3
Resultado por exposición a la inflación - REI, neto		<u>14</u>
Total		<u>96</u>
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA		<u>9</u>
MENOS IMPUESTO A LA RENTA		<u>2</u>
UTILIDAD NETA		<u><u>7</u></u>

Ver notas a los estados financieros

ALCATEL CIT (Sucursal en el Ecuador)

**ESTADO DE PATRIMONIO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

(Expresado en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital asignado</u>	<u>Contribuciones de Casa Matriz</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Reexpresión monetaria</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Déficit acumulado</u>	<u>Total</u>
Saldos al comienzo del año - Nota 10	10	106	(36)			(35)	45
Utilidad neta						7	7
Efectos de la aplicación de la NEC 17			82	(32)		(36)	14
Transferencia	—	—	(46)	<u>32</u>	14	—	—
Saldos al fin del año	<u>10</u>	<u>106</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>14</u>	<u>(64)</u>	<u>66</u>

Ver notas a los estados financieros

ALCATEL CIT (Sucursal en el Ecuador)

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

(Expresado en miles de U.S. dólares)

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:	
Recibido de clientes y Casa Matriz	573
Pagado a proveedores y compañías relacionadas	(387)
Intereses ganados	1
Pérdida en cambio, neta	(80)
Impuesto a la renta	(1)
Impuesto a la circulación de capitales (ICC)	<u>(3)</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>103</u>
BANCOS:	
Incremento neto durante el año	103
Comienzo del año	8
Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000	<u>(1)</u>
FIN DEL AÑO	<u><u>110</u></u>
CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:	
Utilidad neta	7
Ajuste para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de actividades de operación:	
Resultado por exposición a la inflación - REI, neto	14
Cambios en activos y pasivos:	
Cuentas por cobrar comerciales	284
Otras cuentas por cobrar	11
Impuesto a la renta	1
Compañías relacionadas	(170)
Casa Matriz	<u>(44)</u>
EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION	<u><u>103</u></u>

Ver notas a los estados financieros

ALCATEL CIT (Sucursal en el Ecuador)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2000

1. OPERACIONES

Alcatel CIT (Sucursal en el Ecuador) es una sociedad constituida bajo las leyes de Francia y está autorizada a operar como sucursal en el Ecuador para realizar actividades de estudio, montaje, comercialización y todas las operaciones inherentes a las industrias eléctricas, electrónicas, de telecomunicaciones o conexas.

En los últimos años la actividad económica del país se ha visto afectada principalmente por el deterioro de la capacidad productiva de los sectores económicos fundamentalmente debido al congelamiento de los depósitos monetarios, crisis del sistema financiero, incrementos significativos en los precios internos y altas devaluaciones de nuestra moneda frente al dólar de los Estados Unidos de América. Estas condiciones adversas han originado, entre otros, una marcada recesión económica y un consecuente incremento de las tasas de desempleo. Como consecuencia de tales efectos, el 12 de marzo del 2000, el Gobierno Ecuatoriano, con el propósito de lograr un control de la estabilidad monetaria, aprobó un proceso de dolarización de la economía el cual contempla, entre otras, reformas estructurales al régimen tributario, laboral y monetario del país. Como parte de tales reformas, se establece como moneda del país, el dólar de los Estados Unidos de América y fija para la conversión del sucre ecuatoriano el tipo de cambio del dólar de S/25,000. No es posible aún establecer con objetividad los efectos de los cambios introducidos y sus consecuencias sobre la posición financiera y resultados de operación futuros de la Sucursal, por lo tanto los estados financieros adjuntos deben ser leídos tomando en cuenta estas circunstancias.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

En virtud del cambio estructural monetario mencionado en la Nota 1, la Federación Nacional de Contadores del Ecuador, con aprobación del Servicio de Rentas Internas, Superintendencia de Bancos y Superintendencia de Compañías, emitió la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización" a través de la cual se efectúa la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de América. A partir del 1 de abril del 2000, la contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares.

Las políticas contables de la Sucursal son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Sucursal en la preparación de sus estados financieros:

Bases de Presentación - Los estados financieros adjuntos, fueron preparados en U.S. dólares, aplicando los procedimientos establecidos en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17. Esta norma requiere la conversión de las cifras contables en sucres ecuatorianos al 31 de marzo del 2000 a dólares de los Estados Unidos de América de conformidad con los siguientes procedimientos:

Activos y Pasivos Monetarios

Los saldos de las cuentas de activos y pasivos monetarios, al 31 de marzo del 2000 (bancos, cuentas por cobrar comerciales, otras cuentas por cobrar, cuentas por cobrar a Casa Matriz y compañías relacionadas), fueron convertidos a dólares de los Estados Unidos de América utilizando el tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00.

Patrimonio

- El patrimonio expresado en sucres al 31 de marzo del 2000 fue corregido aplicando al patrimonio reexpresado al 31 de diciembre de 1999 el efecto de la inflación correspondiente al primer trimestre del año 2000.
- El patrimonio corregido en sucres al 31 de marzo del 2000 fue ajustado aplicando el índice especial de corrección de brecha (variación acumulada de la diferencia entre las tasas de inflación y devaluación) por el período comprendido entre el 31 de diciembre de 1991 o fecha de origen (en caso de ser posterior) y el 31 de marzo del 2000.
- El patrimonio ajustado por corrección monetaria y por el índice especial de corrección de brecha fue convertido a dólares de los Estados Unidos de América utilizando el tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00.

La pérdida por exposición a la inflación y aquella que se origina por la aplicación del índice especial de corrección de brecha, correspondiente al primer trimestre del año 2000, fueron incluidas en los resultados del año en la cuenta Resultados por Exposición a la Inflación, REI. La pérdida por la aplicación del índice especial de corrección de brecha hasta el 31 de diciembre de 1999 fue registrada directamente en el patrimonio.

Para efectos del ajuste por corrección monetaria y del índice especial de corrección de brecha, se utilizaron los índices de precios al consumidor elaborados por el Instituto Nacional de Estadística y Censos y los tipos de cambio del mercado libre del dólar de los Estados Unidos de América para la compra, publicados por el Banco Central del Ecuador.

Los rubros que conforman los estados de resultados y de flujos de caja no estuvieron sujetos a ajuste.

Ingresos y Costos - Los ingresos por servicios y los correspondientes costos se reconocen a través del período de los respectivos contratos en función al avance de obra.

Impuesto a la Renta - Se reconoce en los resultados del año en función de su devengamiento (Ver nota 7).

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos:

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
1996	26
1997	30
1998	45
1999	61
2000	91

4. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Al 31 de diciembre del 2000, corresponde al saldo por cobrar a Pacifictel S.A. por facturación efectuada en años anteriores.

5. OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de otras cuentas por cobrar es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Impuesto al valor agregado	4
Reclamos al fisco	<u>3</u>
Total	<u>7</u>

6. CUENTAS POR COBRAR A CASA MATRIZ

Corresponde principalmente al registro del avance de obra por el trabajo efectuado localmente del proyecto que mantiene Casa Matriz con una entidad gubernamental.

7. IMPUESTO A LA RENTA

Impuesto a la Renta - De conformidad con disposiciones legales, la provisión para el impuesto a la renta se calcula a la tarifa del 25% sobre las utilidades gravables. Las remesas en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de la Casa Matriz no se encuentran sujetas a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Utilidad según estados financieros	9
Amortización de pérdidas tributarias	(2)
Utilidad gravable	<u>7</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados 25%	<u>2</u>

Impuesto a la Circulación de Capitales - ICC - De acuerdo con disposiciones legales vigentes, se establece el impuesto del 0.8% a la circulación de capitales para el año 2000, aplicable al valor de las operaciones realizadas a través de las instituciones que forman parte del sistema financiero nacional. El ICC constituye un impuesto adicional al impuesto a la renta, deducible para el cálculo de dicho impuesto. La vigencia del ICC fue hasta el 31 de diciembre del 2000.

8. COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Un resumen de compañías relacionadas es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

Alcatel del Ecuador S.A. (1)	346
Alcatel España (Sucursal en el Ecuador)	<u>4</u>
Total	<u>350</u>

(1) Incluye US\$240 mil correspondientes a gastos incurridos durante el año 2000 por Alcatel del Ecuador S.A. (Compañía relacionada) por cuenta de Alcatel CIT (Sucursal en el Ecuador) para la ejecución de un proyecto de comunicaciones con una entidad gubernamental.

9. PATRIMONIO

Capital Asignado - Alcatel CIT fue inscrita y autorizada por la Superintendencia de Compañías para su funcionamiento en el Ecuador en calidad de Sucursal con un capital asignado de US\$10,000.

Contribuciones de Casa Matriz - Corresponden a entregas en efectivo de Casa Matriz efectuadas en años anteriores, para absorber eventuales pérdidas que podría generar la Sucursal.

Reserva por Revalorización del Patrimonio - Representa el efecto acumulado de los ajustes efectuados a las cuentas patrimoniales, excepto déficit acumulado, en cuyo caso, el efecto de la reexpresión se registra en la misma cuenta. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo del 2000, ajustado por corrección monetaria y por los correspondientes índices especiales de corrección de brecha fue convertido a dólares de los Estados Unidos de América al tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00 y transferido a la cuenta Reserva de Capital.

Reexpresión Monetaria - Representa la contrapartida de los ajustes efectuados a las partidas no monetarias incluidas en el balance general hasta el 31 de diciembre de 1999, así como los efectos de la aplicación del índice especial de corrección de brecha calculado hasta esa fecha. El saldo de esta cuenta al 31 de marzo del 2000, ajustado por corrección monetaria y por el índice especial de corrección de brecha, correspondiente al primer trimestre del año 2000, de acuerdo con lo que establece la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17, fue convertido a dólares de los Estados Unidos de América al tipo de cambio de S/25,000 por US\$1.00 y transferido a la cuenta Reserva de Capital.

Reserva de Capital - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria transferidos al 31 de marzo del 2000. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de remesas en efectivo.

10. SALDOS INICIALES DE CUENTAS PATRIMONIALES

Los saldos al 31 de diciembre de 1999 han sido convertidos a U.S. dólares para reflejar los efectos de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17 como sigue:

	<u>Capital asignado</u>	<u>Contribuciones de Casa Matriz</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Déficit acumulado</u>	<u>Total</u>
		...(en millones de sucres)...			
Saldos al 31 de diciembre de 1999 reportados previamente	<u>250</u>	<u>2,648</u>	<u>(913)</u>	<u>(873)</u>	<u>1,112</u>
		...(en miles de U.S. dólares)...			
Conversión a U.S. dólares al tipo de cambio de cierre (S/20,551)	12	129	(44)	(42)	55
Efectos de la NEC 17 (variación del tipo de cambio al 31 de Marzo del 2000)	<u>(2)</u>	<u>(23)</u>	<u>8</u>	<u>7</u>	<u>(10)</u>
Saldos convertidos a U.S. dólares	<u>10</u>	<u>106</u>	<u>(36)</u>	<u>(35)</u>	<u>45</u>

11. CONTRATOS VIGENTES

- Al 31 de diciembre del 2000, Alcatel CIT mantiene un contrato con una entidad gubernamental relacionado con un proyecto de comunicaciones.
- En noviembre del año 2000, la Sucursal realizó la entrega provisional a Andinatel S.A. del contrato relacionado con la provisión de equipos, materiales y servicios asociados a la instalación de 45,000 líneas telefónicas digitales y equipos de telefonía digital inalámbrica para 3,000 abonados en la provincia de Esmeraldas por US\$1,349,791. Actualmente el contrato se encuentra en un período de garantía que durará hasta noviembre del año 2001, al término del cual se firmará la entrega definitiva y se declarará al contrato como concluido.

12. TRANSACCION SIGNIFICATIVA CON COMPAÑIAS RELACIONADAS

Las principal transacción con compañías relacionadas, durante el año 2000, constituye servicios recibidos por US\$261 mil.

13. DIFERENCIAS ENTRE REGISTROS CONTABLES Y ESTADOS FINANCIEROS ADJUNTOS

Para efectos de presentación de los estados financieros por el año terminado el 31 de diciembre del 2000, se han efectuado ajustes que producen las siguientes diferencias con registros contables, los cuales han sido registrados por la Sucursal en el año 2001:

(en miles de U.S. dólares)

CONTRIBUCIONES DE CASA MATRIZ:

Saldo según registros contables	178
Ajuste por aplicación de la NEC 17	<u>(72)</u>
Saldo según estados financieros adjuntos	<u>106</u>

RESERVA DE CAPITAL:

Saldo según registros contables	(58)
Ajustes por aplicación de la NEC 17	<u>72</u>
Saldo según estados financieros adjuntos	<u>14</u>